

# Rapport financier 2011 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Terrasse-Vaudreuil

Code géographique : 71075

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 

## **Section I - États financiers consolidés**

Table des matières	S5
États financiers consolidés audités	S6 - S25
Renseignements consolidés non audités	S26 - S28

## **Section II - Autres renseignements financiers**

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Ronald Kelley, atteste la véracité du rapport financier consolidé

de Terrasse-Vaudreuil pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011.  
(Nom de l'organisme)

Date 2012-03-05 Signature \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2012-03-12 18:46:19

Réservé au ministère

5 049 529	(123 890)	1 908 030	1,2046
-----------	-----------	-----------	--------

## **Section I - États financiers consolidés**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>États financiers consolidés audités</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
<b>Renseignements complémentaires consolidés</b>	
Informations sectorielles consolidées	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés (1)	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales (1)	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales (1)	16
Charges par objets (1)	17
État consolidé des résultats	18
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État consolidé de la situation financière	20
État consolidé des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	22
Autres renseignements complémentaires consolidés	
Excédent (déficit) accumulé	23
Avantages sociaux futurs	24
Endettement total net à long terme	25
<b>Renseignements consolidés non audités</b>	
Analyse des revenus consolidés	27
Analyse des charges consolidées	28

(1) Lorsque le rapport financier est consolidé, ces pages ne s'appliquent pas.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil et de l'organisme qui est sous son contrôle, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2011, l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifiions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil et de l'organisme qui est sous son contrôle au 31 décembre 2011, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 8, 9, 23 et 25, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit)

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

de l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

1

Goudreau Poirier inc.  
Vaudreuil-Dorion

1 Comptable agréé auditeur permis no. 11989

DATE 2012-03-05

Dernière modification : 2012-03-12 18:46:19

Réservé au ministère

5 049 529	(123 890)	1 908 030	1,2046
-----------	-----------	-----------	--------

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

---

DATE \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2012-03-12 18:46:19

Réservé au ministère

5 049 529	(123 890)	1 908 030	1,2046
-----------	-----------	-----------	--------



**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<u>Réalisations 2010</u>	<u>Budget 2011</u>	<u>Réalisations 2011</u>			
		<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Ventilation de l'amortissement</u>	<u>Organismes contrôlés</u>	<u>Total consolidé<sup>1</sup></u>
<b>Revenus</b>							
<b>Fonctionnement</b>							
Taxes	1	1 849 779	1 956 309	1 961 284			1 961 284
Paiements tenant lieu de taxes	2	22 342	6 100	22 265			22 265
Quotes-parts	3					182 328	
Transferts	4	48 563	53 566	80 459		1 193	81 652
Services rendus	5	51 265	51 780	82 688		156	82 844
Imposition de droits	6	76 896	58 825	75 969			75 969
Amendes et pénalités	7	14 790	10 000	8 981			8 981
Intérêts	8	17 116	10 000	22 638		839	23 477
Autres revenus	9	24 021		(17 975)			(17 975)
	10	2 104 772	2 146 580	2 236 309		184 516	2 238 497
<b>Investissement</b>							
Taxes	11						
Quotes-parts	12						
Transferts	13			12 953			12 953
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	14						
Autres	15						
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16						
	17			12 953			12 953
	18	2 104 772	2 146 580	2 249 262		184 516	2 251 450
<b>Charges</b>							
Administration générale	19	477 644	451 065	451 214	5 090		456 304
Sécurité publique	20	327 803	334 129	366 705	39 642		406 347
Transport	21	301 997	313 637	357 414	36 299		393 713
Hygiène du milieu	22	624 110	689 459	682 228	121 855	139 424	761 179
Santé et bien-être	23	10 902	14 650	18 925			18 925
Aménagement, urbanisme et développement	24	92 306	67 599	72 580			72 580
Loisirs et culture	25	192 969	182 000	200 212	25 098		225 310
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27	14 378	12 141	13 266		27 716	40 982
Amortissement des immobilisations	28	216 644	206 975	227 984	(227 984)		
	29	2 258 753	2 271 655	2 390 528		167 140	2 375 340
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	30	(153 981)	(125 075)	(141 266)		17 376	(123 890)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Réalizations 2010		Budget 2011		Réalizations 2011	
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	(153 981)	(125 075)	(141 266)	17 376	(123 890)
Moins: revenus d'investissement	2	( )	( )	( 12 953 )	( )	( 12 953 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	(153 981)	(125 075)	(154 219)	17 376	(136 843)
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>						
<i>Ajouter (déduire)</i>						
<b>Immobilisations</b>						
Amortissement	4	216 644	206 975	227 984	43 626	271 610
Produit de cession	5	17 803		1 500		1 500
(Gain) perte sur cession	6	(10 442)		19 779		19 779
Réduction de valeur	7					
	8	224 005	206 975	249 263	43 626	292 889
<b>Propriétés destinées à la revente</b>						
Coût des propriétés vendues	9					
Réduction de valeur	10					
	11					
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>						
Remboursement ou produit de cession	12					
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13					
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14					
	15					
<b>Financement</b>						
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16					
Remboursement de la dette à long terme	17	( 47 528 )	( 81 900 )	( 53 892 )	( 40 794 )	( 94 686 )
	18	(47 528)	(81 900)	(53 892)	(40 794)	(94 686)
<b>Affectations</b>						
Activités d'investissement	19	( 3 166 )	( )	( 9 466 )	( 1 752 )	( 11 218 )
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>						
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20			30 000		30 000
Excédent de fonctionnement affecté	21	100 000				
Réserves financières et fonds réservés	22	(26 636)		(33 999)	(842)	(34 841)
Montant à pourvoir dans le futur	23	197		(76)	(94)	(170)
Financement des investissements en cours	24					
	25	70 395		(13 541)	(2 688)	(16 229)
	26	246 872	125 075	181 830	144	181 974
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27	92 891		27 611	17 520	45 131

<sup>1</sup> Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Réalizations 2010		Budget 2011	Réalizations 2011		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	
<b>Revenus d'investissement</b>	1			12 953		12 953
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>						
<i>Ajouter (déduire)</i>						
<b>Immobilisations</b>						
Acquisition						
Administration générale	2	( 1 264 )	( )	( 6 345 )	( )	( 6 345 )
Sécurité publique	3	( 1 902 )	( )	( 354 636 )	( )	( 354 636 )
Transport	4	( 20 481 )	( )	( 1 253 )	( )	( 1 253 )
Hygiène du milieu	5	( )	( )	( 32 953 )	( 7 080 )	( 40 033 )
Santé et bien-être	6	( )	( )	( )	( )	( )
Aménagement, urbanisme et développement	7	( )	( )	( )	( )	( )
Loisirs et culture	8	( )	( )	( 1 868 )	( )	( 1 868 )
Réseau d'électricité	9	( )	( )	( )	( )	( )
	10	( 23 647 )	( )	( 397 055 )	( 7 080 )	( 404 135 )
<b>Propriétés destinées à la revente</b>						
Acquisition	11	( )	( )	( )	( )	( )
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>						
Émission ou acquisition	12	( )	( )	( )	( )	( )
<b>Financement</b>						
Financement à long terme des activités d'investissement	13			360 000		360 000
<b>Affectations</b>						
Activités de fonctionnement	14	3 166		9 466	1 752	11 218
Excédent accumulé						
Excédent de fonctionnement non affecté	15			2 500		2 500
Excédent de fonctionnement affecté	16			35 000		35 000
Réserves financières et fonds réservés	17	20 481			1 860	1 860
	18	23 647		46 966	3 612	50 578
	19			9 911	(3 468)	6 443
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20			22 864	(3 468)	19 396

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Réalizations 2010		Budget 2011	Réalizations 2011		Total consolidé <sup>1</sup>
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	(153 981)	(125 075)	(141 266)	17 376	(123 890)	
Variation des immobilisations							
Acquisition	2	( 23 647 )	( )	( 397 055 )	( 7 080 )	( 404 135 )	
Produit de cession	3	17 803		1 500		1 500	
Amortissement	4	216 644	206 975	227 984	43 626	271 610	
(Gain) perte sur cession	5	(10 442)		19 779		19 779	
Réduction de valeur	6						
	7	200 358	206 975	(147 792)	36 546	(111 246)	
Variation des propriétés destinées à la revente	8						
Variation des stocks de fournitures	9	574		7 189	204	7 393	
Variation des autres actifs non financiers	10	(50 007)		46 870		46 870	
	11	(49 433)		54 059	204	54 263	
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	(3 056)	81 900	(234 999)	54 126	(180 873)	
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	(12 695)		(15 751)	(700 266)	(716 017)	
Redressement aux exercices antérieurs	14						
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	(12 695)		(15 751)	(700 266)	(716 017)	
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16	(15 751)		(250 750)	(646 140)	(896 890)	

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

		2010	Administration municipale	2011	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>							
Encaisse	1	72 396	95 767	84 289	180 056		
Placements temporaires	2						
Débiteurs (note 5)	3	277 589	306 974	37 240	343 753		
Prêts (note 6)	4						
Placements à long terme (note 7)	5						
Participations dans des entreprises municipales	6						
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7						
Autres actifs financiers (note 9)	8						
	9	349 985	402 741	121 529	523 809		
<b>PASSIFS</b>							
Découvert bancaire	10						
Emprunts temporaires	11						
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	132 108	110 746	36 752	147 037		
Revenus reportés (note 11)	13	24 311	27 179		27 179		
Dette à long terme (note 12)	14	209 317	515 566	730 917	1 246 483		
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15						
	16	365 736	653 491	767 669	1 420 699		
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17	(15 751)	(250 750)	(646 140)	(896 890)		
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>							
Immobilisations (note 13)	18	4 615 963	4 763 755	1 132 354	5 896 109		
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19						
Stocks de fournitures	20	9 189	2 000	1 983	3 983		
Autres actifs non financiers (note 15)	21	93 197	46 327		46 327		
	22	4 718 349	4 812 082	1 134 337	5 946 419		
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>							
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	23	179 874	174 985		174 985		
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	24	116 410	115 409	60 830	176 239		
Montant à pourvoir dans le futur	25 (	191 ) (	115 ) (	1 276 ) (	1 391 )		
Financement des investissements en cours	26		22 864	(819)	22 045		
Investissement net dans les éléments à long terme	27	4 406 505	4 248 189	429 462	4 677 651		
	28	4 702 598	4 561 332	488 197	5 049 529		

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Réalizations 2010		Réalizations 2011		
		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Activités de fonctionnement</b>					
Excédent (déficit) de l'exercice	1	(153 981)	(141 266)	17 376	(123 890)
Éléments sans effet sur la trésorerie					
Amortissement	2	216 644	227 984	43 626	271 610
Autres					
-	3				
- Gain (Perte) sur cession d'imm	4	(10 442)	19 779		19 779
	5	52 221	106 497	61 002	167 499
Variation nette des éléments hors caisse					
Débiteurs	6	(41 450)	(29 385)	1 326	(28 344)
Autres actifs financiers	7				
Créditeurs et charges à payer	8	(78 416)	(21 362)	3 138	(17 939)
Revenus reportés	9	(3 836)	2 868		2 868
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10				
Propriétés destinées à la revente	11				
Stocks de fournitures	12	574	7 189	204	7 393
Autres actifs non financiers	13	(50 007)	46 870		46 870
	14	(120 914)	112 677	65 670	178 347
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>					
Acquisition	15 (	23 647 ) (	397 055 ) (	7 080 ) (	404 135 )
Produit de cession	16	17 803	1 500		1 500
	17	(5 844)	(395 555)	(7 080)	(402 635)
<b>Activités de placement</b>					
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales					
Émission ou acquisition	18 (	) (	) (	) (	)
Remboursement ou cession	19				
Variation nette des placements temporaires	20				
Variation nette des autres placements à long terme	21				
	22				
<b>Activités de financement</b>					
Émission de dettes à long terme	23		360 000		360 000
Remboursement de la dette à long terme	24 (	47 528 ) (	53 892 ) (	44 198 ) (	98 090 )
Variation nette des emprunts temporaires	25	(32 035)			
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	562	141	238	379
Autres					
-	27				
-	28				
	29	(79 001)	306 249	(43 960)	262 289
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	30	(205 759)	23 371	14 630	38 001
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>	31	278 155	72 396	69 659	142 055
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>2</sup></b>	32	72 396	95 767	84 289	180 056

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

2. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<u>Réalisations 2010</u>	<u>Budget 2011</u>	<u>Réalisations 2011</u>		
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Rémunération</b>	1	501 840	530 311	551 002	37 656	588 658
<b>Charges sociales</b>	2	104 055	119 634	118 720	8 667	127 387
<b>Biens et services</b>	3	999 018	988 593	1 037 235	49 475	1 086 710
<b>Frais de financement</b>						
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge						
De l'organisme municipal	4	13 173	10 728	11 150	26 523	37 673
D'autres organismes municipaux	5					
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6				1 193	1 193
D'autres tiers	7					
Autres frais de financement	8	1 205	1 413	2 116		2 116
<b>Contributions à des organismes</b>						
Organismes municipaux						
Quotes-parts	9	315 561	312 981	324 846		142 518
Autres	10					
Autres organismes	11	73 964	100 520	115 577		115 577
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12	216 644	206 975	227 984	43 626	271 610
<b>Autres</b>						
- Dommages et intérêts	13	34 044	500	1 888		1 888
- Créances douteuses	14	(751)		10		10
-	15					
	16	2 258 753	2 271 655	2 390 528	167 140	2 375 340

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Budget 2011	Réalizations	
			2011	2010
<b>Revenus</b>				
Taxes	1	1 956 309	1 961 284	1 849 779
Paiements tenant lieu de taxes	2	6 100	22 265	22 342
Quotes-parts	3			
Transferts	4	53 566	94 605	49 895
Services rendus	5	51 780	82 844	51 536
Imposition de droits	6	58 825	75 969	76 896
Amendes et pénalités	7	10 000	8 981	14 790
Intérêts	8	10 000	23 477	17 471
Autres revenus	9		(17 975)	27 889
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	2 146 580	2 251 450	2 110 598
<b>Charges</b>				
Administration générale	12	454 886	456 304	498 046
Sécurité publique	13	357 578	406 347	351 632
Transport	14	346 693	393 713	341 779
Hygiène du milieu	15	773 674	761 179	674 193
Santé et bien-être	16	14 650	18 925	10 902
Aménagement, urbanisme et développement	17	67 599	72 580	92 306
Loisirs et culture	18	206 794	225 310	217 982
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	40 525	40 982	42 572
	21	2 262 399	2 375 340	2 229 412
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	22	(115 819)	(123 890)	(118 814)
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		5 173 419	5 503 066
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24			(210 833)
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		5 173 419	5 292 233
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	26		5 049 529	5 173 419

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8.



**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Budget 2011	Réalizations	
			2011	2010
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	(115 819)	(123 890)	(118 814)
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	300 ) (	404 135 ) (	45 816 )
Produit de cession	3		1 500	17 803
Amortissement	4	252 009	271 610	252 959
(Gain) perte sur cession	5		19 779	(10 442)
Réduction de valeur	6			
	7	251 709	(111 246)	214 504
Variation des propriétés destinées à la revente	8			
Variation des stocks de fournitures	9		7 393	279
Variation des autres actifs non financiers	10		46 870	(50 007)
	11		54 263	(49 728)
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	135 890	(180 873)	45 962
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13		(716 017)	(921 589)
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14			159 610
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15		(716 017)	(761 979)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16		(896 890)	(716 017)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>			
Encaisse	1	180 056	142 055
Placements temporaires	2		
Débiteurs (note 5)	3	343 753	315 409
Prêts (note 6)	4		
Placements à long terme (note 7)	5		
Participations dans des entreprises municipales	6		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7		
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	523 809	457 464
<b>PASSIFS</b>			
Découvert bancaire	10		
Emprunts temporaires	11		
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	147 037	164 976
Revenus reportés (note 11)	13	27 179	24 311
Dette à long terme (note 12)	14	1 246 483	984 194
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15		
	16	1 420 699	1 173 481
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17	(896 890)	(716 017)
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>			
Immobilisations (note 13)	18	5 896 109	5 784 863
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19		
Stocks de fournitures	20	3 983	11 376
Autres actifs non financiers (note 15)	21	46 327	93 197
	22	5 946 419	5 889 436
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	23	5 049 529	5 173 419
Obligations contractuelles (note 16)			
Éventualités (note 17)			

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	(123 890)	(118 814)
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	271 610	252 959
Autres			
- Redressement	3		(2 079)
- Gain (Perte) sur cession d'imm	4	19 779	(10 442)
	5	167 499	121 624
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	6	(28 344)	(41 685)
Autres actifs financiers	7		
Créditeurs et charges à payer	8	(17 939)	(87 719)
Revenus reportés	9	2 868	(3 836)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10		
Propriétés destinées à la revente	11		
Stocks de fournitures	12	7 393	279
Autres actifs non financiers	13	46 870	(50 007)
	14	178 347	(61 344)
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>			
Acquisition	15	( 404 135 )	( 45 816 )
Produit de cession	16	1 500	17 803
	17	(402 635)	(28 013)
<b>Activités de placement</b>			
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales			
Émission ou acquisition	18	(                    )	(                    )
Remboursement ou cession	19		
Variation nette des placements temporaires	20		
Variation nette des autres placements à long terme	21		
	22		
<b>Activités de financement</b>			
Émission de dettes à long terme	23	360 000	49 582
Remboursement de la dette à long terme	24	( 98 090 )	( 83 866 )
Variation nette des emprunts temporaires	25		(38 921)
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	379	82
Autres			
-	27		
-	28		
	29	262 289	(73 123)
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	30	38 001	(162 480)
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>	31	142 055	304 535
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>1</sup></b>	32	180 056	142 055

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011

### 1. Statut de l'organisme municipal

La municipalité est organisée et existe en vertu des lois de la Province de Québec. Elle est dirigée par un conseil. La municipalité est responsable des activités municipales à caractère local.

La municipalité fait partie de la Municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges, regroupant 23 municipalités qui est responsable de certaines activités municipales à caractère régional. La MRC a été créée par une loi de l'Assemblée Nationale du Québec entrée en vigueur en 1982. Les dépenses de la MRC, après déduction des subventions du gouvernement du Québec, sont réparties entre ses municipalités constituantes selon le potentiel fiscal de chacune. La municipalité est responsable d'environ 1,36% des sommes à répartir entre les municipalités.

La municipalité fait également partie de la Communauté métropolitaine de Montréal regroupant 63 municipalités. La Communauté métropolitaine de Montréal est un organisme de planification, de coordination et de financement dans l'exercice des compétences suivantes :

- l'aménagement du territoire
- le développement économique
- le logement social
- les équipements, les infrastructures, les services et activités à caractère métropolitain
- le transport en commun
- le réseau artériel métropolitain
- la planification de la gestion des matières résiduelles
- l'assainissement de l'atmosphère
- l'assainissement des eaux usées.

La Communauté métropolitaine de Montréal a été créée par une loi de l'Assemblée Nationale du Québec entrée en vigueur le 1er janvier 2001. Les dépenses de la Communauté métropolitaine de Montréal, après déduction des subventions du gouvernement du Québec, sont réparties entre ses municipalités constituantes selon le potentiel fiscal de chacune. Au cours de l'exercice 2011, la municipalité a assumé une quote-part de 27 994 \$, incluant la contribution que la municipalité doit verser à son OMH à l'égard des logements à loyer modique, soit 10% du déficit d'exploitation en conformité avec le contrat conclu avec la Société d'habitation du Québec et l'office concerné.

### 2. Principales méthodes comptables

#### A) Périmètre comptable et partenariat

Le périmètre comptable de la municipalité englobe les opérations financières des organismes qui sont sous son contrôle, ce qui équivaut à la part sous son contrôle dans le cas des partenariats. La municipalité participe au partenariat suivant : la Régie de l'eau de l'Ile-Perrot.

Les comptes de la municipalité et de l'autre organisme compris dans le périmètre comptable, sont consolidés ligne par ligne dans les états financiers, proportionnellement à la quote-part revenant à la municipalité dans le cas d'un partenariat. Ainsi, les comptes sont harmonisés selon les méthodes comptables de la municipalité et combinés ligne par ligne et les opérations et les soldes interorganismes sont éliminés.

Le taux de participation de la municipalité dans les opérations de la Régie de l'eau de l'Ile-Perrot pour l'exercice est de 7,03% pour la consommation et de 6,01 % pour les débits réservés alors qu'il était respectivement de 7,05 % et 6,01 % en 2010.

La municipalité ne contrôle aucun organisme consistant en une entreprise municipale et ne

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

participe à aucun partenariat de type commercial.

L'expression Administration municipale utilisée réfère à la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil excluant l'organisme qu'elle contrôle.

**B) Comptabilité d'exercice**

La comptabilisation des transactions s'effectue selon la méthode de comptabilité d'exercice. En vertu de cette méthode, les éléments de revenus, de charges, d'actifs et de passifs sont constatés au cours de l'exercice où ont lieu les faits et les transactions leur donnant lieu.

Les charges comprennent le coût des biens consommés et des services obtenus au cours de l'exercice et incluent l'amortissement annuel du coût des immobilisations.

**C) Actifs non financiers**

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

**Stocks**

Les stocks se composent de fournitures qui seront consommées dans le cours normal des opérations au cours des prochains exercices financiers. Ces stocks sont comptabilisés au coût établi selon la méthode de l'épuisement successif. Les stocks désuets sont radiés des livres.

**Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Le coût comprend les frais financiers capitalisés pendant la période de construction ou d'amélioration. Les immobilisations en cours de construction ou d'amélioration ne font pas l'objet d'amortissement avant leur mise en service.

Les immobilisations acquises par donation ou pour une valeur symbolique sont comptabilisées à leur juste valeur au moment de leur acquisition, avec contrepartie aux revenus de l'exercice.

Les immobilisations sont amorties, à l'exception des terrains qui ne sont pas amortis, en fonction de leur durée de vie utile estimative selon les méthodes, les périodes et les taux suivants:

Infrastructures	Linéaire	10, 15, 20 et 40 ans
Bâtiments	Linéaire	15, 30 et 40 ans
Véhicules	Linéaire	10 et 20 ans
Ameublement et équipement de bureau	Linéaire	5 et 10 ans
Machinerie, outillage et équipement	Linéaire	5 et 10 ans
Véhicules - Régie de l'eau de l'Ile-Perrot	Dégressif	30 %

**D) Revenus de transfert**

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**E) Avantages sociaux futurs**

**Régimes de retraite à cotisations déterminées**

La charge correspond aux cotisations versées par l'employeur.

Un passif est constaté dans les créditeurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour des cotisations à être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà rendus.

Le régime de retraite des élus municipaux auquel participe la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**F) Montant à pourvoir dans le futur**

Le montant à pourvoir dans le futur correspond à des charges comptabilisées dans l'exercice ou antérieurement qui font l'objet de taxation différée. Il est créé aux fins suivantes à la suite d'un choix exercé par l'organisme municipal et amorti selon les durées indiquées ci-dessous par affectation aux activités de fonctionnement à des fins fiscales.

- Mesures transitoires relatives au passage à la comptabilité d'exercice au 1er janvier 2000 :
- pour les intérêts sur la dette à long terme (nets des montants des débiteurs affectés au remboursement de cette dette) : sur la durée restante des dettes correspondantes.

**G) Autres éléments**

Dette à long terme

Les frais d'émission liés à la dette à long terme sont reportés et amortis sur la durée de chaque emprunt concerné selon la méthode linéaire. Le solde non amorti est inclus aux frais reportés liés à la dette à long terme. La dette à long terme est présentée nette de ces frais reportés à l'état de la situation financière.

Autres actifs non financiers

Les frais payés d'avance représentent des débours effectués avant la fin de l'exercice financier pour des services dont la municipalité bénéficiera au cours des prochains exercices financiers. Ces frais seront imputés aux charges au moment où la municipalité bénéficiera des services acquis.

**3. Modification de méthodes comptables**

S/O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1	21 520	
Placements temporaires	2		
Placements à long terme	3		
<b>Note</b>			
<b>5. Débiteurs</b>			
Taxes municipales	4	121 267	127 825
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	107 756	68 684
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	33 832	20 997
Organismes municipaux	8	35 760	48 125
Autres			
- Entreprises et individus	9	38 203	42 715
- Intérêts	10	6 935	7 063
	11	343 753	315 409
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	28 729	32 133
Organismes municipaux	13		
Autres tiers	14		
	15	28 729	32 133
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16	1 637	1 637
<b>Note</b>			
<b>6. Prêts</b>			
Prêts à un office d'habitation	17		
Prêts à un fonds d'investissement	18		
Autres			
-	19		
-	20		
	21		
<b>Note</b>			
<b>7. Placements à long terme</b>			
Placements à titre d'investissement	22		
Autres placements	23		
	24		
<b>Note</b>			



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>8. Avantages sociaux futurs</b>		
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	
Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	( _____ ) ( _____ )
	27	
<b>Charge de l'exercice</b>		
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	
Régimes à cotisations déterminées	30	22 215
Autres régimes (REER et autres)	31	2 500
Régimes de retraite des élus municipaux	32	10 566
	33	35 281
		17 714
		2 500
		8 963
		29 177

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

<b>9. Autres actifs financiers</b>		
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34	
Autres	35	
	36	

**Note**

<b>10. Crédoiteurs et charges à payer</b>		
Fournisseurs	37	79 245
Salaires et avantages sociaux	38	34 502
Dépôts et retenues de garantie	39	10 960
Provision pour contestations d'évaluation	40	
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41	
Autres		
- Organismes municipaux	42	5 595
- Intérêts courus dette LT	43	12 879
- Autres courus et passifs	44	3 856
-	45	
-	46	
	47	147 037
		74 159
		57 016
		15 738
		1 713
		12 763
		3 587
		164 976

**Note**

<b>11. Revenus reportés</b>		
Taxes perçues d'avance	48	5 642
Transferts	49	
Autres		
- Excédent actuariel CARRA	50	11 874
- Carrières et sablières	51	9 663
	52	27 179
		3 443
		14 800
		6 068
		24 311

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

						2011	2010
12. Dette à long terme	Taux d'intérêt		Échéance				
	de	à	de	à			
Obligations et billets en monnaie canadienne	1,25	6,33	2014	2035	53	1 211 936	937 062
Obligations et billets en monnaies étrangères					54		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises					55	35 251	48 215
Organismes municipaux					56		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					57		
Autres					58		
					59	1 247 187	985 277
Frais reportés liés à la dette à long terme					60	( 704 )	( 1 083 )
					61	1 246 483	984 194

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme					Total 2011
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location-acquisition	Autres				
2012	62	70	81 422	78	87	11 820	95	93 242
2013	63	71	84 843	79	88	7 701	96	92 544
2014	64	72	88 343	80	89	3 344	97	91 687
2015	65	73	81 562	81	90	1 672	98	83 234
2016	66	74	70 927	82	91		99	70 927
2017 et +	67	75	804 839	83	92	10 714	100	815 553
	68	76	1 211 936	84	93	35 251	101	1 247 187
Intérêts et frais accessoires				85			102	
	69	77	1 211 936	86	94	35 251	103	1 247 187

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>13. Immobilisations</b>		<b>Solde au début</b>		<b>Addition</b>		<b>Cession / Ajustement</b>		<b>Solde à la fin</b>
<b>COÛT</b>								
Infrastructures								
Eau potable	104	2 228 058	132	3 353	159		186	2 231 411
Eaux usées	105	3 590 266	133		160		187	3 590 266
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	106	729 803	134		161		188	729 803
Autres	107	2 024 589	135		162		189	2 024 589
Réseau d'électricité	108		136		163		190	
Bâtiments	109	313 486	137		164		191	313 486
Améliorations locatives	110		138		165		192	
Véhicules	111	520 853	139	354 636	166	34 577	193	840 912
Ameublement et équipement de bureau	112	47 822	140	6 603	167		194	54 425
Machinerie, outillage et équipement divers	113	101 990	141	3 121	168		195	105 111
Terrains	114	317 109	142		169		196	317 109
Autres	115		143		170		197	
	116	<u>9 873 976</u>	144	<u>367 713</u>	171	<u>34 577</u>	198	<u>10 207 112</u>
Immobilisations en cours	117	<u>29 872</u>	145	<u>36 422</u>	172		199	<u>66 294</u>
	118	<u>9 903 848</u>	146	<u>404 135</u>	173	<u>34 577</u>	200	<u>10 273 406</u>
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>								
Infrastructures								
Eau potable	119	534 828	147	58 944	174		201	593 772
Eaux usées	120	1 213 488	148	105 277	175		202	1 318 765
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	121	512 980	149	18 142	176		203	531 122
Autres	122	1 376 505	150	24 518	177		204	1 401 023
Réseau d'électricité	123		151		178		205	
Bâtiments	124	196 579	152	6 466	179		206	203 045
Améliorations locatives	125		153		180		207	
Véhicules	126	178 803	154	46 434	181	13 298	208	211 939
Ameublement et équipement de bureau	127	39 122	155	3 990	182		209	43 112
Machinerie, outillage et équipement divers	128	66 680	156	7 839	183		210	74 519
Autres	129		157		184		211	
	130	<u>4 118 985</u>	158	<u>271 610</u>	185	<u>13 298</u>	212	<u>4 377 297</u>
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>	131	<u>5 784 863</u>					213	<u>5 896 109</u>
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations								
Coût	214		217		219		221	
Amortissement cumulé	215	(_____)	218	(_____)	220	(_____)	222	(_____)
Valeur comptable nette	216	<u>_____</u>					223	<u>_____</u>

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>14. Propriétés destinées à la revente</b>		
Immeubles de la réserve foncière	224	
Immeubles industriels municipaux	225	
Autres	226	
	227	
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	228	
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	229	

**Note**

<b>15. Autres actifs non financiers</b>			
Frais payés d'avance	230	41 413	83 370
Frais reportés			
- Honoraires - rôle d'évaluation	231	4 914	9 827
-	232		
	233	46 327	93 197

**Note****16. Obligations contractuelles**

## Enlèvement de la neige

La municipalité s'est engagée en vertu d'un contrat d'une durée de cinq ans échéant en 2014 pour l'enlèvement de la neige. Les versements nets à effectuer relativement à ce contrat au cours des prochains exercices s'établissent comme suit:

2012	47 289 \$
2013	48 708 \$
2014	50 169 \$

## Enlèvement et destruction des ordures

La municipalité a signé un contrat d'une durée de trois ans échéant le 31 décembre 2013 pour l'enlèvement et la destruction des ordures au montant total net de 232 664\$, redevances en sus. Les versements à effectuer au cours des prochains exercices sont les suivants:

2012	116 332 \$
2013	116 332 \$

## Plan de prévention incendie

La municipalité a accepté l'offre de services du Plan de prévention incendie du service de Sécurité incendie de l'Île-Perrot pour une période de 5 ans, soit du 17 juin 2011 au 17 mai 2016 au montant annuel de 12 000 \$.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

---

**17. Éventualités****a) Cautionnement et garantie**

S/O

**b) Auto-assurance**

S/O

**c) Poursuites**

Diverses réclamations et poursuites judiciaires estimées à 25 000 \$ ont été entreprises contre la municipalité. Au moment de la mise au point définitive des états financiers, il était impossible de prévoir l'issue de ces dossiers juridiques. Ainsi, aucune provision n'a, en conséquence, été prise aux états financiers. Advenant un accueil favorable de certaines de ces réclamations, la franchise et/ou la réclamation serait imputée aux résultats de l'exercice alors en cours.

**d) Autres**

S/O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**18. Redressement aux exercices antérieurs**

S/O

**19. Données budgétaires**

L'état consolidé des résultats et l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) comportent une comparaison avec des données budgétaires consolidées. Le budget consolidé constitue la combinaison du budget non consolidé adopté par l'administration municipale et du budget adopté par l'organisme contrôlé, après élimination des opérations réciproques.

Une comparaison avec le budget non consolidé adopté par l'administration municipale est également présentée dans les informations sectorielles.

---

**20. Emprunt temporaire**

La municipalité a négocié auprès de son institution financière une marge de crédit autorisée à 200 000 \$. Cette dernière porte intérêt au taux préférentiel. Au 31 décembre 2011 et 2010, cette marge de crédit n'était pas utilisée.

---

**21. Emprunts temporaires de la Régie**

La Régie de l'eau de l'Ile-Perrot a négocié auprès de son institution financière trois marges de crédit autorisées à 23 058 959\$. Ces dernières portent intérêt au taux préférentiel. Au 31 décembre 2011, aucune de ces marges n'était utilisée. Ces sommes ont été autorisées dans le cadre de règlements d'emprunt pour la réalisation de travaux municipaux.

De plus, la régie a négocié une marge de crédit pour ses opérations courantes au montant de 500 000\$ au taux préférentiel. Au 31 décembre 2011, cette marge de crédit n'était pas utilisée.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 174 985	179 874
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2 176 239	160 738
Montant à pourvoir dans le futur	3 ( 1 391 ) ( 1 561 )	( 1 561 )
Financement des investissements en cours	4 22 045	2 649
Investissement net dans les éléments à long terme	5 4 677 651	4 831 719
	6 5 049 529	5 173 419

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale		
- Infrastructures	7	20 000
- Sécurité publique	8 572	15 572
-	9	
-	10	
-	11	
-	12	
-	13	
-	14	
-	15	
	16 572	35 572
Excédent de fonctionnement affecté - Organisme contrôlés		
- Régie de l'eau de l'Île-Perrot	17 51 481	33 961
-	18	
-	19	
	20 51 481	33 961
Réserves financières		
-	21	
-	22	
-	23	
-	24	
-	25	
	26	
Fonds réservés		
Fonds de roulement	27 93 955	62 330
Fonds parcs et terrains de jeux	28 20 028	20 028
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	29	
Société québécoise d'assainissement des eaux	30 5 056	3 700
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	31 5 147	5 147
Fonds d'amortissement	32	
Financement des activités de fonctionnement	33	
Autres		
-	34	
-	35	
-	36	
-	37	
	38 124 186	91 205
	39 176 239	160 738

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	40 (	) (
Intérêts sur la dette à long terme	41 (	1 391 ) (
Avantages sociaux futurs		1 561 )
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	42 (	) (
Régimes non capitalisés	43 (	) (
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	44 (	) (
Autres	45 (	) (
Régimes non capitalisés	46 (	) (
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	47 (	) (
Autres		
-	48 (	) (
-	49 (	) (
	50 (	) (
	1 391	1 561
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	51	22 864
Investissements à financer	52 (	819 ) (
	53	22 045
		2 649
		2 649
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
<b>Éléments d'actif</b>		
Immobilisations	54	5 896 109
Propriétés destinées à la revente	55	5 784 863
Prêts	56	
Placements à titre d'investissement	57	
Participations dans des entreprises municipales	58	
	59	5 896 109
		5 784 863
<b>Éléments de passif</b>		
Dette à long terme	60	1 246 483
Frais reportés liés à la dette à long terme	61	704
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	62 (	28 729 ) (
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	63 (	) (
	64	1 218 458
		953 144
Dette en cours de refinancement et autres éléments	65	
	66	1 218 458
		953 144
	67	4 677 651
		4 831 719



**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 _____	2 _____	3 _____

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2011	2010
<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) au début de l'exercice	4 _____	_____
Charge de l'exercice	5 ( _____ )	( _____ )
Cotisations versées par l'employeur	6 _____	_____
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 _____	_____
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8 _____	_____
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 ( _____ )	( _____ )
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10 _____	_____
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11 _____	_____
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12 _____	_____
Provision pour moins-value	13 ( _____ )	( _____ )
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 _____	_____
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>		
Nombre de régimes en cause	15 _____	_____
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16 _____	_____
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 ( _____ )	( _____ )
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 ( _____ )	( _____ )
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19 _____	_____
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20 _____	_____
Cotisations salariales des employés	21 _____	_____
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	22 ( _____ )	( _____ )
	23 ( _____ )	( _____ )
	24 _____	_____
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25 _____	_____
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26 _____	_____
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27 _____	_____
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28 _____	_____
Variation de la provision pour moins-value	29 _____	_____
Autres	30 _____	_____
-	31 _____	_____
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32 _____	_____
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33 _____	_____
Rendement espéré des actifs	34 ( _____ )	( _____ )
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35 _____	_____
Charge de l'exercice	36 _____	_____

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>Informations complémentaires</b>		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37	
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38	( _____ ) ( _____ )
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39	
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40	
Prestations versées au cours de l'exercice	41	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43	
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44	
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45	% %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46	% %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47	% %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48	% %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49	% %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50	% %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques		
-	52	
-	53	

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	55	56

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2011	2010
<b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Passif au début de l'exercice	57	( _____ ) ( _____ )
Charge de l'exercice	58	( _____ ) ( _____ )
Prestations ou primes versées par l'employeur	59	
Passif à la fin de l'exercice	60	( _____ ) ( _____ )
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61	( _____ ) ( _____ )
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63	( _____ ) ( _____ )

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010	
<b>Charge de l'exercice</b>			
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64		
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65		
	66		
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67	( )	
	68		
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69		
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72		
Autres			
-	73		
-	74		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75		
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76		
Charge de l'exercice	77		
<b>Informations complémentaires</b>			
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79		
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques			
-	86		
-	87		

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 2

**Description des régimes et autres renseignements**

Les régimes de retraite des employés de la municipalité et de la Régie de l'eau de l'Ile-Perrot dont la municipalité est membre, sont des régimes à cotisations déterminées. La dépense est représentée par la cotisation due par la municipalité et la régie en contrepartie des services rendus par les employés au cours de l'exercice à un taux équivalent à 6,5 % et 7 % respectivement du salaire brut versé à l'employé.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<u>2011</u>	<u>2010</u>
<b>Charge de l'exercice</b>			
Cotisations de l'employeur	89	<u>22 215</u>	<u>17 714</u>

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 1

**Description des régimes et autres renseignements**

Un employé a bénéficié d'un régime enregistré d'épargne-retraite au cours de l'exercice et au cours de l'exercice précédent.

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur 91	<u>2 500</u>	<u>2 500</u>

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92  Oui  
 93  Non

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94	<u>7</u>	<u>7</u>

**Description du régime**

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

	<u>2011</u>	<u>2010</u>
<b>Cotisations des élus au RREM</b> 95	<u>2 267</u>	<u>1 814</u>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Contributions de l'employeur au RREM 96	7 640	6 114
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97	<u>2 926</u>	<u>2 849</u>
98	<u>10 566</u>	<u>8 963</u>

**Note**

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2011**

---

**Administration municipale**

Dettes à long terme	1	1 247 187
---------------------	---	-----------

**Ajouter**

Activités d'investissement à financer	2	819
---------------------------------------	---	-----

Activités de fonctionnement à financer	3	
--	---	--

Dettes en cours de refinancement	4	
----------------------------------	---	--

Autres		
--------	--	--

-	5	
---	---	--

-	6	
---	---	--

**Déduire**

Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
--	--	--

Excédent accumulé	7	7 724
-------------------	---	-------

Débiteurs	8	28 729
-----------	---	--------

Autres montants	9	
-----------------	---	--

Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	10	22 864
--	----	--------

Autres		
--------	--	--

-	11	
---	----	--

-	12	
---	----	--

---

Endettement net à long terme de l'administration municipale	13	1 188 689
---	----	-----------

---

**Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés**

Endettement net à long terme	15	1 188 689
------------------------------	----	-----------

---

**Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes**

Municipalité régionale de comté	16	9 904
---------------------------------	----	-------

Communauté métropolitaine	17	15 814
---------------------------	----	--------

Autres organismes	18	
-------------------	----	--

---

Endettement total net à long terme	19	1 214 407
------------------------------------	----	-----------

---

Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	20	
---	----	--

---

Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	21	1 214 407
---	----	-----------

---

Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	22	
--	----	--

---

---

# RENSEIGNEMENTS CONSOLIDÉS NON AUDITÉS

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

TAXES	Administration municipale		Données consolidées		
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010	
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>					
Taxes générales					
Taxe foncière générale	1	1 282 261	1 284 673	1 284 673	1 237 732
Taxes spéciales					
Service de la dette	2				
Activités de fonctionnement	3				
Activités d'investissement	4				
Taxes de secteur					
Taxes spéciales					
Service de la dette	5				
Activités de fonctionnement	6				
Activités d'investissement	7				
Autres	8				
	9	1 282 261	1 284 673	1 284 673	1 237 732
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>					
Taxes, compensations et tarification					
Services municipaux					
Eau	10	215 320	215 673	215 673	196 575
Égout	11	236 535	236 461	236 461	182 100
Traitement des eaux usées	12				
Matières résiduelles	13	180 170	178 879	178 879	191 250
Autres					
-	14				
-	15				
-	16				
Centres d'urgence 9-1-1	17		7 615	7 615	6 522
Service de la dette	18	42 023	37 983	37 983	35 600
Activités de fonctionnement	19				
Activités d'investissement	20				
	21	674 048	676 611	676 611	612 047
Taxes d'affaires					
Sur l'ensemble de la valeur locative	22				
Autres	23				
	24				
	25	674 048	676 611	676 611	612 047
	26	1 956 309	1 961 284	1 961 284	1 849 779



**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES</b>				
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	27			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	28			
Taxes d'affaires	29			
Compensations pour les terres publiques	30			
	31			
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	32			1 083
Cégeps et universités	33	3 600	12 199	11 672
Écoles primaires et secondaires	34	2 500	10 066	9 587
	35	6 100	22 265	22 342
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	36			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	37			
Taxes d'affaires	38			
Biens culturels classés	39			
	40			
	41	6 100	22 265	22 342
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>				
Taxes sur la valeur foncière	42			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	43			
Taxes d'affaires	44			
	45			
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Taxes sur la valeur foncière	46			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	47			
	48			
<b>AUTRES</b>				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49			
Autres	50			
	51			
	52	6 100	22 265	22 342

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>TRANSFERTS</b>				
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	53			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	54			
Sécurité incendie	55			
Sécurité civile	56			
Autres	57			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	58	16 800	16 800	
Enlèvement de la neige	59	1 270	1 325	1 231
Autres	60			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	61			
Transport adapté	62			
Transport scolaire	63			
Autres	64			
Transport aérien	65			
Transport par eau	66			
Autres	67			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68		465	519
Réseau de distribution de l'eau potable	69		728	813
Traitement des eaux usées	70			
Réseaux d'égout	71			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	72	5 196	14 933	13 232
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	73			
Tri et conditionnement	74			
Autres	75			
Autres	76			
Cours d'eau	77			
Protection de l'environnement	78			
Autres	79			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	80			
Sécurité du revenu	81			
Autres	82			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	83			
Rénovation urbaine	84			
Promotion et développement économique	85			
Autres	86			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	87			
Activités culturelles				
Bibliothèques	88			
Autres	89			
<b>Réseau d'électricité</b>	90			
	91	6 466	33 058	34 251
				15 795

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

TRANSFERTS (suite)	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	92			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	93			
Sécurité incendie	94			
Sécurité civile	95			
Autres	96			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	97			
Enlèvement de la neige	98			
Autres	99			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	100			
Transport adapté	101			
Transport scolaire	102			
Autres	103			
Transport aérien	104			
Transport par eau	105			
Autres	106			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107			
Réseau de distribution de l'eau potable	108	12 953	12 953	
Traitement des eaux usées	109			
Réseaux d'égout	110			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	111			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	112			
Tri et conditionnement	113			
Autres	114			
Autres	115			
Cours d'eau	116			
Protection de l'environnement	117			
Autres	118			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	119			
Sécurité du revenu	120			
Autres	121			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	122			
Rénovation urbaine	123			
Promotion et développement économique	124			
Autres	125			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	126			
Activités culturelles				
Bibliothèques	127			
Autres	128			
<b>Réseau d'électricité</b>	129			
	130	12 953	12 953	

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

TRANSFERTS (suite)	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	131			
Péréquation	132			
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	47 100	47 401	34 100
Programme d'aide financière aux MRC	137			
Autres	138			
	139	47 100	47 401	34 100
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	140	53 566	93 412	49 895

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

SERVICES RENDUS	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Administration générale				
Application de la loi	141			
Évaluation	142			
Autres	143			
	144			
Sécurité publique				
Police	145			
Sécurité incendie	146	2 000	15 399	15 399
Sécurité civile	147			3 176
Autres	148			(1 320)
	149	2 000	15 399	15 399
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	150			
Enlèvement de la neige	151			
Autres	152			
Transport collectif	153			
Autres	154			
	155			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156		156	213
Réseau de distribution de l'eau potable	157			
Traitement des eaux usées	158			
Réseaux d'égout	159			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	160			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	161			
Tri et conditionnement	162			
Autres	163			
Autres	164			
Cours d'eau	165			
Protection de l'environnement	166			
Autres	167			
	168		156	213
Santé et bien-être				
Logement social	169			
Autres	170			
	171			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	172			
Rénovation urbaine	173			
Promotion et développement économique	174			
Autres	175			
	176			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	177			
Activités culturelles				
Bibliothèques	178			
Autres	179			
	180			
Réseau d'électricité	181			
	182	2 000	15 399	15 555
				2 069

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

SERVICES RENDUS (suite)	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
Administration générale	183	3 250	7 790	2 440
Sécurité publique	184			
Transport				
Réseau routier	185			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	186			
Transport adapté	187			
Transport scolaire	188			
Autres	189			
Autres	190			
Hygiène du milieu	191	2 200	9 488	3 256
Santé et bien-être	192			
Aménagement, urbanisme et développement	193	300	675	669
Loisirs et culture	194	44 030	49 336	43 102
Réseau d'électricité	195			
	196	49 780	67 289	49 467
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	197	51 780	82 688	51 536
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	198	3 825	7 889	5 443
Droits de mutation immobilière	199	55 000	68 080	71 453
Droits sur les carrières et sablières	200			
Autres	201			
	202	58 825	75 969	76 896
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	203	10 000	8 981	14 790
<b>INTÉRÊTS</b>	204	10 000	22 638	17 471
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205		(19 779)	10 442
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206			
Gain (perte) sur cession de placements	207			
Contributions des promoteurs	208			
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209			
Contributions des organismes municipaux	210			
Autres	211		1 804	17 447
	212		(17 975)	27 889

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2011	Réalizations 2011		Total	Réalizations	Réalizations
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement		2011	2010
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil	1	76 410	78 355	2 663	81 018	77 901
Application de la loi	2	4 100	1 758		1 758	4 456
Gestion financière et administrative	3	331 535	338 354	2 427	340 781	343 834
Greffe	4	18 000	3 349		3 349	17 360
Évaluation	5	7 875	12 126		12 126	13 279
Gestion du personnel	6	2 350	4 823		4 823	2 302
Autres	7	10 795	12 449		12 449	38 914
	8	451 065	451 214	5 090	456 304	498 046
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Police	9	181 364	167 169		167 169	172 865
Sécurité incendie	10	143 560	196 448	39 642	236 090	173 693
Sécurité civile	11	600				1 639
Autres	12	8 605	3 088		3 088	3 435
	13	334 129	366 705	39 642	406 347	351 632
<b>TRANSPORT</b>						
Réseau routier						
Voirie municipale	14	154 152	180 859	31 982	212 841	197 493
Enlèvement de la neige	15	50 000	49 880		49 880	51 531
Éclairage des rues	16	15 200	12 554	1 179	13 733	14 399
Circulation et stationnement	17	4 900	5 644		5 644	5 428
Transport collectif						
Transport en commun	18	89 385	108 477		108 477	69 789
Transport aérien	19					
Transport par eau	20					
Autres	21			3 138	3 138	3 139
	22	313 637	357 414	36 299	393 713	341 779

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2011	Réalizations 2011			Réalizations 2011	Réalizations 2010
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	181 867	182 328	182 328	136 752	100 676
Réseau de distribution de l'eau potable	24	52 330	43 082	59 403	62 075	74 664
Traitement des eaux usées	25	209 485	199 633	89 757	289 390	251 201
Réseaux d'égout	26	59 455	55 100	15 777	70 877	55 921
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés						
Collecte et transport	27	61 500	68 181	68 181	68 181	64 585
Élimination	28	65 300	70 650	70 650	70 650	70 778
Matières recyclables						
Collecte sélective						
Collecte et transport	29	36 970	36 970	36 970	36 970	31 952
Tri et conditionnement	30					7 136
Matières organiques						
Collecte et transport	31					
Traitement	32					
Matériaux secs	33	2 750	6 484	6 484	6 484	3 956
Autres	34					
Plan de gestion	35	19 802	19 800	19 800	19 800	13 324
Autres	36					
Cours d'eau	37					
Protection de l'environnement	38					
Autres	39					
	40	689 459	682 228	121 855	804 083	761 179
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Logement social	41	14 650	18 925	18 925	18 925	10 902
Sécurité du revenu	42					
Autres	43					
	44	14 650	18 925	18 925	18 925	10 902
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	61 249	60 765	60 765	60 765	84 457
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	46					
Autres biens	47					
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	48	6 350	11 815	11 815	11 815	7 849
Tourisme	49					
Autres	50					
Autres	51					
	52	67 599	72 580	72 580	72 580	92 306



**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2011	Réalizations 2011			Réalizations 2011	Réalizations 2010
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Activités récréatives						
Centres communautaires	53	39 785	44 495	3 025	47 520	58 819
Patinoires intérieures et extérieures	54	8 950	14 926		14 926	10 955
Piscines, plages et ports de plaisance	55	35 340	40 060	693	40 753	37 607
Parcs et terrains de jeux	56	64 915	71 373	21 380	92 753	77 902
Parcs régionaux	57					
Expositions et foires	58	2 500	5 774		5 774	3 910
Autres	59	19 570	12 343		12 343	12 357
	60	171 060	188 971	25 098	214 069	201 550
Activités culturelles						
Centres communautaires	61					
Bibliothèques	62	9 369	9 669		9 669	11 432
Patrimoine						
Musées et centres d'exposition	63					
Autres ressources du patrimoine	64					
Autres	65	1 571	1 572		1 572	5 000
	66	10 940	11 241		11 241	16 432
	67	182 000	200 212	25 098	225 310	217 982
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>						
68						
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>						
Dettes à long terme						
Intérêts	69	10 728	11 009		11 009	40 325
Autres frais	70		141		141	1 042
Autres frais de financement						
Avantages sociaux futurs	71					
Autres	72	1 413	2 116		2 116	1 205
	73	12 141	13 266		13 266	42 572
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>						
74	206 975	227 984	( 227 984 )			

## **Section II - Autres renseignements financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Taux global de taxation réel audité</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	31
Taux global de taxation réel	32
<b>Autres renseignements non audités</b>	
Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories	36
Acquisition d'immobilisations consolidées d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme consolidée	37
Analyse de la charge de quotes-parts consolidée	38
Analyse de la rémunération non consolidée	39
Analyse de l'activité « Eau et égout » non consolidée	39
Analyse du coût des services municipaux non consolidé	40
Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé	42
Fonds de roulement non consolidé - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés non consolidés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales non consolidé	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2013	50
Transmission électronique du rapport financier consolidé	51

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2011 de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil (ci-après «la municipalité»). Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après «les exigences légales»).

**Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel**

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2011 de la municipalité a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 176 du Code municipal du Québec (L.R.Q., chapitre C-27.1). En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

1

Goudreau Poirier inc.  
Vaudreuil-Dorion

1 Comptable agréé auditeur permis no. 11989

DATE 2012-03-05

Dernière modification avant dépôt : 2012-03-12 18:46:19

Dernière modification : 2012-03-12 18:46:19

Réservé au ministère

5 049 529	(123 890)	1 908 030	1,2046
-----------	-----------	-----------	--------

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	1 961 284
<b>Ajouter</b>		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM	2	
<b>Déduire</b>		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3	
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	
Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	10
<b>Revenus de taxes</b>	11	1 961 284

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**REVENUS ADMISSIBLES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes			1	1 961 284
<b>Ajouter</b>				
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière			2	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales			3	<u>                    </u>
<b>Total partiel</b>			4	<u>1 961 284</u>
<b>Déduire</b>				
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)				
Taxes d'affaires	5			
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6			
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	45 639		
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	7 615		
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	9	<u>                    </u>	10	<u>53 254</u>
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>			11	<u>1 908 030</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 1 <sup>er</sup> janvier 2011 <sup>2</sup>	1	<u>158 271 700</u>
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 31 décembre 2011 <sup>2</sup>	2	<u>158 518 000</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3	<u>158 394 850</u>

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	<u>1 908 030</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	<u>158 394 850</u>
<b>Taux global de taxation réel de 2011</b>	6	1   ,   2   0   4   6   / 100 \$

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES<sup>1</sup>  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 <sup>er</sup> janvier 2011 <sup>2</sup>	7	_____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2011 <sup>2</sup>	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9	_____

---

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.



---

## AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>IMMOBILISATIONS</b>				
Infrastructures				
Conduites d'eau potable	1	32 953	33 902	10 025
Usines de traitement de l'eau potable	2		5 873	11 687
Usines et bassins d'épuration	3			
Conduites d'égout	4			
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5			
Chemins, rues, routes et trottoirs	6			
Ponts, tunnels et viaducs	7			
Système d'éclairage des rues	8			
Aires de stationnement	9			
Parcs et terrains de jeux	10			
Autres infrastructures	11			
Réseau d'électricité	12			
Bâtiments				
Édifices administratifs	13			
Édifices communautaires et récréatifs	14			
Améliorations locatives	15			
Véhicules				
Véhicules de transport en commun	16			
Autres	17	354 636	354 636	20 481
Ameublement et équipement de bureau	18	6 345	6 603	1 481
Machinerie, outillage et équipement divers	19	3 121	3 121	2 142
Terrains	20			
Autres	21			
	22	397 055	404 135	45 816

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

Infrastructures existantes				
Conduites d'eau potable	23	32 953	33 902	
Usines de traitement de l'eau potable	24		5 873	11 687
Usines et bassins d'épuration	25			
Conduites d'égout	26			
Infrastructures pour nouveau développement				
Conduites d'eau potable	27			10 025
Usines de traitement de l'eau potable	28			
Usines et bassins d'épuration	29			
Conduites d'égout	30			
	31	32 953	39 775	21 712

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
<b>Dettes à long terme</b>					
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	937 062	360 000	85 126	1 211 936
Obligations et billets en monnaies étrangères	2				
Autres dettes à long terme					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	3	48 215		12 964	35 251
Organismes municipaux	4				
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5				
Autres	6				
	7	985 277	360 000	98 090	1 247 187
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>					
Par la municipalité					
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	8		7 724		7 724
Réserves financières et fonds réservés	9	3 700	1 356		5 056
Montant à la charge					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	10	152 386		34 243	118 143
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	11	797 058	358 644	68 167	1 087 535
De la municipalité (Société de transport en commun)	12				
	13	953 144	367 724	102 410	1 218 458
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)					
Débiteurs					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	14	32 133		3 404	28 729
Organismes municipaux	15				
Autres tiers	16				
Autres	17				
	18	32 133		3 404	28 729
Prêts	19				
	20	32 133		3 404	28 729
	21	985 277	367 724	105 814	1 247 187
Dettes en cours de refinancement	22	(           )		(           )	
	23	985 277	367 724	105 814	1 247 187

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Administration municipale		Données consolidées	
		Budget 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2011	Réalisations 2010
<b>Administration générale</b>					
Application de la loi	1	100	100	100	100
Évaluation	2	7 475	12 125	12 125	12 524
Autres	3	18 071	16 913	16 913	19 223
<b>Sécurité publique</b>					
Police	4		12 915	12 915	9 852
Sécurité incendie	5	1 165	1 165	1 165	1 118
Sécurité civile	6				
Autres	7	5 305			
<b>Transport</b>					
Réseau routier	8				
Transport collectif	9	665			
Autres	10				3 099
<b>Hygiène du milieu</b>					
Eau et égout	11	181 867	182 328		
Matières résiduelles	12	56 772	56 770	56 770	51 422
Cours d'eau	13				
Protection de l'environnement	14				
Autres	15				
<b>Santé et bien-être</b>					
Logement social	16	14 650	18 925	18 925	10 902
Autres	17				
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>					
Aménagement, urbanisme et zonage	18	10 220	10 218	10 218	9 727
Rénovation urbaine	19				
Promotion et développement économique	20	6 350	11 815	11 815	4 496
Autres	21				
<b>Loisirs et culture</b>					
Activités récréatives	22	8 770			
Activités culturelles	23	1 571	1 572	1 572	5 000
<b>Réseau d'électricité</b>					
	24				
	25	312 981	324 846	142 518	127 463

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Effectifs personnes/ année <sup>2</sup>	Semaine normale (heures)	Rémunération	Charges sociales	Total <sup>1</sup>
<b>Administration municipale</b>						
Cadres et contremaîtres	1	1,00	35,00	***	***	***
Professionnels	2	1,00	35,00	***	***	***
Cols blancs	3	6,00	35,00	***	***	***
Cols bleus	4	20,00	40,00	***	***	***
Policiers	5			***	***	***
Pompiers	6	23,00	1,00	***	***	***
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7			***	***	***
	8	51,00		***	***	***
Élus	9	8,00		50 989	10 114	61 103
	10	59,00		***	***	***

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT » NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Revenus de transfert		
		Gouvernement du Québec	Gouvernement du Canada	Total
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	11			
Réseau de distribution de l'eau potable	12	12 953		12 953
Traitement des eaux usées	13			
Réseaux d'égout	14			

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux	Frais de financement
<b>Administration générale</b>											
Application de la loi	1	1 758	27		53	1 758	79		105	1 758	131
Évaluation	2	12 126	28		54	12 126	80		106	12 126	132
Autres	3	437 330	29	5 090	55	442 420	81	7 790	107	434 630	133
	4	451 214	30	5 090	56	456 304	82	7 790	108	448 514	134
<b>Sécurité publique</b>											
Police	5	167 169	31		57	167 169	83		109	167 169	135
Sécurité incendie	6	196 448	32	39 642	58	236 090	84	15 399	110	220 691	136
Sécurité civile	7		33		59		85		111		137
Autres	8	3 088	34		60	3 088	86		112	3 088	138
	9	366 705	35	39 642	61	406 347	87	15 399	113	390 948	139
<b>Transport</b>											
Réseau routier											
Voirie municipale	10	180 859	36	31 982	62	212 841	88		114	212 841	140
Enlèvement de la neige	11	49 880	37		63	49 880	89		115	49 880	141
Autres	12	18 198	38	1 179	64	19 377	90		116	19 377	142
Transport collectif	13	108 477	39		65	108 477	91		117	108 477	143
Autres	14		40	3 138	66	3 138	92		118	3 138	144
	15	357 414	41	36 299	67	393 713	93		119	393 713	145
<b>Hygiène du milieu</b>											
Eau et égout											
Approvisionnement et traitement de l'eau potable											
Réseau de distribution de l'eau potable	16	182 328	42		68	182 328	94		120	182 328	146
Traitement des eaux usées	17	43 082	43	16 321	69	59 403	95	7 207	121	52 196	147
Réseaux d'égout	18	199 633	44	89 757	70	289 390	96		122	289 390	148
Matières résiduelles	19	55 100	45	15 777	71	70 877	97		123	70 877	149
Déchets domestiques et assimilés	20	138 831	46		72	138 831	98	625	124	138 206	150
Matières recyclables	21	43 454	47		73	43 454	99	1 656	125	41 798	151
Autres	22	19 800	48		74	19 800	100		126	19 800	152
Cours d'eau	23		49		75		101		127		153
Protection de l'environnement	24		50		76		102		128		154
Autres	25		51		77		103		129		155
	26	682 228	52	121 855	78	804 083	104	9 488	130	794 595	156

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Charges avant amortissement		Amortissement des immo- bilisations	=	Charges		Services rendus	=	Coût des services municipaux	Frais de financement	
		+				-					
<b>Santé et bien-être</b>											
Logement social	157	18 925	172	187	18 925	202	217	18 925	232		
Sécurité du revenu	158		173	188		203	218		233		
Autres	159		174	189		204	219		234		
	160	18 925	175	190	18 925	205	220	18 925	235		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>											
Aménagement, urbanisme et zonage	161	60 765	176	191	60 765	206	675	221	60 090	236	
Rénovation urbaine	162		177	192		207	222		237		
Promotion et développement économique	163	11 815	178	193	11 815	208	223	11 815	238		
Autres	164		179	194		209	224		239		
	165	72 580	180	195	72 580	210	675	225	71 905	240	
<b>Loisirs et culture</b>											
Activités récréatives	166	188 971	181	25 098	214 069	211	49 136	226	164 933	241	1 432
Activités culturelles											
Bibliothèques	167	9 669	182	197	9 669	212	200	227	9 469	242	
Autres	168	1 572	183	198	1 572	213	228	1 572	243		
	169	200 212	184	25 098	225 310	214	49 336	229	175 974	244	1 432
<b>Réseau d'électricité</b>	170		185	200		215	230		245		
	171	2 149 278	186	227 984	2 377 262	216	82 688	231	2 294 574	246	13 266

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>Rémunération</b>	1		
<b>Charges sociales</b>	2		
<b>Biens et services</b>	3	397 055	23 647
<b>Frais de financement</b>	4		
<b>Autres</b>	5		
	6	397 055	23 647



**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	179 874	89 208
Redressement aux exercices antérieurs	2		
Solde redressé au début de l'exercice	3	179 874	89 208
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	27 611	92 891
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5	(30 000)	
Activités d'investissement	6	(2 500)	
Excédent de fonctionnement affecté	7		
Réserves financières et fonds réservés	8		(2 225)
Montant à pourvoir dans le futur	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	(4 889)	90 666
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	12	174 985	179 874
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	13	35 572	135 572
Redressement aux exercices antérieurs	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15	35 572	135 572
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16		(100 000)
Activités d'investissement	17	(35 000)	
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18		
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les éléments à long terme	20		
	21	(35 000)	(100 000)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	22	572	35 572
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	23	80 838	72 458
Redressement aux exercices antérieurs	24		
Solde redressé au début de l'exercice	25	80 838	72 458
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26	33 999	26 636
Activités d'investissement	27		(20 481)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28		2 225
Financement des investissements en cours	29		
	30	33 999	8 380
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	31	114 837	80 838

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Solde au début de l'exercice	32 ( 191 )	( (6) )
Redressement aux exercices antérieurs	33	
Solde redressé au début de l'exercice	34 ( 191 )	( (6) )
Augmentation de l'exercice		
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	35 ( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36 ( )	( )
Autres	37 ( )	( )
Régimes non capitalisés	38 ( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites		
d'enfouissement	39 ( )	( )
Autres	40 ( )	( )
	41 ( )	( )
Diminution de l'exercice	42 76	(197)
	43 76	(197)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	44 ( 115 )	( 191 )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Solde au début de l'exercice	45	
Redressement aux exercices antérieurs	46	
Solde redressé au début de l'exercice	47	
<i>Ajouter (déduire)</i>		
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	48 22 864	
Affectations et virements		
Activités de fonctionnement		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	49	
Excédent de fonctionnement affecté	50	
Réserves financières et fonds réservés	51	
	52	
	53 22 864	
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	54 22 864	
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
Solde au début de l'exercice	55 4 406 505	4 559 335
Redressement aux exercices antérieurs	56	
Solde redressé au début de l'exercice	57 4 406 505	4 559 335
Variation de l'exercice	58 (158 316)	(152 830)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	59 4 248 189	4 406 505

**FONDS DE ROULEMENT NON CONSOLIDÉ  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER	1	<u>215 000</u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>2</u>	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>3</u>	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>4</u>	
	5	<u>215 000</u>
Diminution	<u>6</u>	
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>215 000</u>

**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<b>Solde au 1<sup>er</sup> janvier</b>	<b>Redressement aux exercices antérieurs (note 18)</b>	<b>Règlements d'emprunt fermés</b>		<b>Utilisation de l'exercice</b>	<b>Transferts</b>	<b>Solde au 31 décembre</b>
			<b>Activités de fonctionnement</b>	<b>Activités d'in- vestissement</b>			
Montant non réservé	1 5 111	2	3	4	5	6	7 5 111
Montant réservé pour le service de la dette	8	9	10	11	12	13	14
	15 5 111	16	17	18	19	20	21 5 111

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ  
À DES FINS FISCALES NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011		2010
	Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus</b>			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
<b>Charges</b>			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14	(                    ) (                    ) (                    )	
	15		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales</b>	16		
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
<b>Immobilisations</b>			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
<b>Financement</b>			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23	(                    ) (                    ) (                    )	
	24		
<b>Affectations</b>			
Activités d'investissement	25	(                    ) (                    ) (                    )	
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté	27		
Réserves financières et fonds réservés	28		
Montant à pourvoir dans le futur	29		
Financement des investissements en cours	30		
	31		
	32		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	33		

**TAUX DES TAXES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>Taxes sur la valeur foncière</b>		<b>Du 100 \$ d'évaluation</b>
<b>Taxes générales</b>		
Taxe foncière générale (taux unique)	1	□ , □ □ □ □ \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	□ 0 , □ 7   8   0   0 \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	□ 0 , □ 8   1   0   0 \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	□ 1 , □ 6   6   0   0 \$
Catégorie des immeubles industriels	5	□ 1 , □ 7   0   0   0 \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	□ 1 , □ 5   3   0   0 \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	□ , □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	□ , □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	12	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	□ , □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	□ , □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	19	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	□ , □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	□ , □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	26	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	□ , □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	□ , □ □ □ □ \$

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**

(Montant fixe)

	<b>Par unité de logement</b>	
Eau	1	2 2 2  ,  0 0  \$
Égout	2	2 6 0  ,  0 0  \$
Eau et égout	3	,         \$
Traitement des eaux usées	4	,         \$
Matières résiduelles	5	2 1 1  ,  0 0  \$

**% de la valeur locative****Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 | | | , | | | | | %

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
Règlement 275	,4320	3	
Règlement 288F	14,7930	3	
Règlement 288S	,0440	2	
Règlement 318	8,7550	3	
Règlement 359	6,7700	3	
Règlement 378	15,5000	3	
Règlement 378-1	,9350	3	
Règlement 379	4,8670	3	
Règlement 469	12,3220	3	
Piscine	75,0000		

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation  
 2 - du mètre carré  
 3 - du mètre linéaire  
 4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres  
 6 - % de la valeur locative  
 7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>S.O.</b>
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input checked="" type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2011	7		\$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2011 des engagements en vertu du règlement concerné	8		\$
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input type="checkbox"/>	10 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11		\$
b) autres formes d'aide	12		\$
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2011 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input type="checkbox"/>	14 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15		\$
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18		\$
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19		20 <input checked="" type="checkbox"/>



**AUTRES DONNÉES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 74, 7ième Avenue  
(no) (rue)  
Terrasse-Vaudreuil J7V 3M9  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (514) 453-8120  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (514) 453-1180  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel info@terrasse-vaudreuil.ca

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Ronald Kelley

Téléphone (514) 453-8120  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (514) 453-1180  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel ron.kelley@terrasse-vaudreuil.ca

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom Goudreau Poirier inc.

Titre Comptables agréés

Adresse 476, avenue St-Charles, bureau 102  
(no) (rue)  
Vaudreuil-Dorion J7V 2N6  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 455-7202  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 455-9780  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel jocelyne.poirier@goudreaupoirier.com

Responsable du dossier Jocelyne Poirier, CA

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
(no) (rue)  
\_\_\_\_\_  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT SUR LA RICHESSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2013**

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM  
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2011

1 .....

Facteur comparatif

2 .....

Valeur uniformisée

3 \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT DU GREFFIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_ (Nom) \_\_\_\_\_ (Fonction)

déclare que les renseignements ci-dessus concernant la richesse foncière de la municipalité aux fins de  
la péréquation de 2013 sont exacts.

\_\_\_\_\_  
(Signature)\_\_\_\_\_  
(Date)

Dernière modification avant dépôt : 2012-03-12 18:46:19

Dernière modification : 2012-03-12 18:46:19

Réservé au ministère

5 049 529

(123 890)

1 908 030

1,2046

**TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DU RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_, atteste que le rapport financier consolidé  
 (Nom)  
 de Terrasse-Vaudreuil \_\_\_\_\_ pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011, déposé lors  
 (Nom de l'organisme)  
 de la séance du conseil du \_\_\_\_\_, a été transmis de façon électronique au  
 (Date)  
 ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le \_\_\_\_\_.  
 (Date)

Cette transmission a été effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de \_\_\_\_\_ (123 890) \$

Le montant des revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel  
 à la page S34 ligne 4 est de \_\_\_\_\_ 1 908 030 \$

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Dernière modification avant dépôt : 2012-03-12 18:46:19

Dernière modification : 2012-03-12 18:46:19

Réservé au ministère

5 049 529	(123 890)	1 908 030	1,2046
-----------	-----------	-----------	--------

## RAPPORT FINANCIER 2011 - MUNICIPALITÉS LOCALES

### Transmission électronique du document

- Rendez-vous, à partir de la table des matières, à la page S57 « Transmission électronique du rapport financier consolidé »;
- Assurez-vous que votre document est finalisé et valide; faites les corrections au besoin;
- Appuyez sur le bouton « Déposer »;
- Suivez les étapes à l'écran;
- Transmettez au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire les versions « papier » dûment remplies et signées des documents suivants :
  1. Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé (page S3);
  2. Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers consolidés (page S6);
  3. Rapport du vérificateur général sur les états financiers consolidés (page S6.1);  
(pour les municipalités de 100 000 habitants et plus et leurs sociétés de transport en commun)
  4. Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel (page S31);
  5. Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2013 (page S56);  
(pour les municipalités qui reçoivent des revenus en vertu de l'article 222 LFM)
  6. Transmission électronique du rapport financier consolidé (page S57).

- L'envoi de ces documents doit être fait au :

### Service de l'information financière et de la vérification

Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 1<sup>er</sup> étage

Québec (Québec) G1R 4J3

Vous n'avez pas à transmettre le formulaire du rapport financier version « papier ». Le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire considère comme officiel le document transmis électroniquement lorsque les documents « papier », spécifiés ci-dessus, sont reçus.

### Attention

Avant d'envoyer les documents « papier » ci-haut mentionnés, veuillez vous assurer de la concordance des quatre (4) chiffres preuves et de la date et de l'heure de la dernière modification apparaissant dans le bas des pages, avec ceux du document financier électronique que vous allez transmettre. La validation de ces informations procure au Ministère l'assurance que la version électronique qu'il détient correspond à celle qui a fait l'objet de l'attestation. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous pour en connaître la signification.

Exemple :

A) 7 200 000

B) 6 800 000

C) 6 500 000

D) 1,4444

A) Excédent (déficit) accumulé (page S20 ligne 23)

B) Excédent (déficit) de l'exercice (page S18 ligne 22)

C) Revenus admissibles TGT réel (page S34 ligne 4)

D) Taux global de taxation réel de 2011 (page S34 ligne 6)

# Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2011

*Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier consolidé déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier consolidé.*

Nom : Terrasse-Vaudreuil

---

**Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire**

**Québec** 

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Réalizations 2010		Budget 2011	Réalizations 2011	
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Revenus</b>					
Fonctionnement	1	2 104 772	2 146 580	2 236 309	2 238 497
Investissement	2			12 953	12 953
	3	2 104 772	2 146 580	2 249 262	2 251 450
<b>Charges</b>	4	2 258 753	2 271 655	2 390 528	2 375 340
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	5	(153 981)	(125 075)	(141 266)	(123 890)
Moins : revenus d'investissement	6	( )	( )	( 12 953 )	( 12 953 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	7	(153 981)	(125 075)	(154 219)	(136 843)
<b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>					
Amortissement des immobilisations	8	216 644	206 975	227 984	271 610
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9				
Remboursement de la dette à long terme	10	( 47 528 )	( 81 900 )	( 53 892 )	( 94 686 )
Affectations					
Activités d'investissement	11	( 3 166 )	( )	( 9 466 )	( 11 218 )
Excédent (déficit) accumulé	12	73 561		(4 075)	(5 011)
Autres éléments de conciliation	13	7 361		21 279	21 279
	14	246 872	125 075	181 830	181 974
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	15	92 891		27 611	45 131

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

Extrait du rapport financier, pages S7 et S8

**SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

		2010	2011	2010
		Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé
<b>Actifs financiers</b>				
Débiteurs	1	277 589	306 974	343 753
Autres	2	72 396	95 767	180 056
	3	349 985	402 741	523 809
<b>Passifs</b>				
Dette à long terme	4	209 317	515 566	1 246 483
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5			
Autres	6	156 419	137 925	174 216
	7	365 736	653 491	1 420 699
<b>Actifs financiers nets (dette nette)</b>	8	(15 751)	(250 750)	(896 890)
<b>Actifs non financiers</b>				
Immobilisations	9	4 615 963	4 763 755	5 896 109
Autres	10	102 386	48 327	50 310
	11	4 718 349	4 812 082	5 946 419
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	12	179 874	174 985	174 985
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	13	116 410	115 409	176 239
Montant à pourvoir dans le futur	14 (	191 ) (	115 ) (	1 391 ) (
Financement des investissements en cours	15		22 864	22 045
Investissement net dans les éléments à long terme	16	4 406 505	4 248 189	4 677 651
	17	4 702 598	4 561 332	5 049 529

Extrait du rapport financier, page S11 et S23-1

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES  
ET DES FONDS RÉSERVÉS CONSOLIDÉS  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale</b>			
- Infrastructures	18		20 000
- Sécurité publique	19	572	15 572
-	20		
-	21		
-	22		
-	23		
-	24		
-	25		
-	26		
	27	572	35 572
<b>Excédent de fonctionnement affecté- Organismes contrôlés</b>			
	28	51 481	33 961
	29	52 053	69 533
<b>Réserves financières</b>			
Fonds réservés	30		
	31	124 186	91 205
	32	176 239	160 738

Extrait du rapport financier, page S23-1

**SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Réalizations 2010		Budget 2011		Réalizations 2011	
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé	
<b>Fonctionnement</b>						
Taxes	1	1 849 779	1 956 309	1 961 284	1 961 284	
Paiements tenant lieu de taxes	2	22 342	6 100	22 265	22 265	
Quotes-parts	3					
Transferts	4	48 563	53 566	80 459	81 652	
Services rendus	5	51 265	51 780	82 688	82 844	
Autres	6	132 823	78 825	89 613	90 452	
	7	2 104 772	2 146 580	2 236 309	2 238 497	
<b>Investissement</b>						
Taxes	8					
Quotes-parts	9					
Transferts	10			12 953	12 953	
Autres	11					
	12			12 953	12 953	
	13	2 104 772	2 146 580	2 249 262	2 251 450	

Extrait du rapport financier, page S7



**SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2011	Réalizations 2011			Réalizations 2011	Réalizations 2010
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
Administration générale						
Évaluation	1	7 875	12 126		12 126	13 279
Autres	2	443 190	439 088	5 090	444 178	484 767
Sécurité publique						
Police	3	181 364	167 169		167 169	172 865
Sécurité incendie	4	143 560	196 448	39 642	236 090	173 693
Autres	5	9 205	3 088		3 088	5 074
Transport						
Réseau routier	6	224 252	248 937	33 161	282 098	268 851
Transport collectif	7	89 385	108 477		108 477	69 789
Autres	8			3 138	3 138	3 139
Hygiène du milieu						
Eau et égout	9	503 137	480 143	121 855	601 998	482 462
Matières résiduelles	10	186 322	202 085		202 085	191 731
Autres	11					
Santé et bien-être	12	14 650	18 925		18 925	10 902
Aménagement, urbanisme et développement						
Aménagement, urbanisme et zonage	13	61 249	60 765		60 765	84 457
Promotion et développement économique	14	6 350	11 815		11 815	7 849
Autres	15					
Loisirs et culture	16	182 000	200 212	25 098	225 310	217 982
Réseau d'électricité	17					
Frais de financement	18	12 141	13 266		13 266	42 572
Amortissement des immobilisations	19	206 975	227 984	( 227 984 )	40 982	
	20	2 271 655	2 390 528		2 390 528	2 229 412

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3